

Am nächsten Tag ist zuerst Emil dran. Die Zahnärztin gibt ihm eine Färbetablette. „Hier, kau mal.“ Als Emil den Mund wieder öffnet, deutet Dr. Singh auf einen Bildschirm. Er zeigt Emils Zähne. „Ui, alles blau“, staunt er.

„Das ist Zahnbelag“, erklärt ihm die Zahnärztin. „Darin sammeln sich Bakterien, die deinen Zahnschmelz angreifen. Das Zahnfleisch entzündet sich. Karies entsteht. Und das kann sehr weh tun.“

Il giorno dopo tocca a Emil andare per primo. La dentista gli dà una pastiglia rivelatrice di placca. “Tieni, masticala.” Quando Emil apre di nuovo la bocca, la dottoressa Singh indica uno schermo. Si vedono i denti di Emil.

“Oh, sono tutti blu” si sorprende.

“Questa è la placca batterica” gli spiega la dentista.

“In essa si concentrano i batteri che intaccano lo smalto dei tuoi denti. Le gengive si infiammano. Si forma la carie. E questo può fare molto male.”



die Färbetablette

la pastiglia rivelatrice di placca



der Zahnbelag

la placca batterica



die Bakterien

i batteri



das Zahnfleisch

la gengiva



der Zahnschmelz

lo smalto del dente



die Karies

la carie